

ντιδος ἡ ὁποία θὰ κατευφρανθῇ ἐναγκαλιζομένη ντον ἀνεψιὸν της καὶ τὴν ἀνεψιὰν της. Φυλάξατε τὸν ἔρωτά σας . . . καὶ διὰ τὰς κατόπιν ἡμέρας.

Ἐφθασεν ἡ πρώτη Ἰουλίου. Αἱ ὀκτὼ ἡμέραι παρήλθον. Εὐρίσκοντο εἰς τὸ Λανιλίς πρὸ ὀκτὼ ἡμερῶν. Ἀδύνατον προσεπάθησαν νὰ συγκεντρώσωσι τὰς ἀνεψιοὺς των. Τί ἔκαμαν τὴν Παρασκευὴν, τὸ Σάββατον καὶ τὴν Κυριακὴν; Τὸ πᾶν ἦν συγκεχυμένον εἰς τὴν κεφαλὴν των· αἱ ἡμέραι καὶ αἱ νύκτες, αἱ νύκτες καὶ αἱ ἡμέραι. Τί ἔκαμαν; πάντοτε, πάντοτε τὸ ἴδιον πρᾶγμα, καὶ αὐτὸ τὸ ἴδιον πρᾶγμα, ποτὲ ποτὲ δὲν ἦτο τὸ ἴδιον πρᾶγμα. Κατεγίνοντο εἰς τὸν ἔρωτά των, τὸν ἔρωτά των, τὸν ἔρωτά των, καὶ οὕτω παραδεδομένοι εἰς τόσον σοβαρὰν ἐνασχόλησιν, ἐλησύνοντο ὅσοτελως ὅτι πλησίον τοῦ Λανιλίς, εἰς τὸν παλαιὸν της πύργον κατοικοῦσα, τοὺς ἐπερίμεναν ἡ θεὰ των Λουίζα. Καὶ πρὸς τούτο εἶχεν ἄπειρα δικαιώματα· τὸ ἀπῆλθον πρῶτον τὰ ὀγδοήκοντα ἔτη της καὶ δευτέρον λαμπρὸν ἐκ μαργαριτῶν, περιδέραιον τὸ ὁποῖον εἶχε προσφέρει εἰς τὴν Μαρκέλαν.

Ἐπρεπε ν' ἀφίσωσι τὰ ὄνειρα καὶ νὰ εἰσελθῶσιν εἰς τὴν πραγματικότητά· οὕτω δὲ παρὰ τῇ γραφῇ των θεῖα μένοντες, καταγοητευμένη διὰ τὴν διγύχοντα ταύτην τῶν νεονύμφων, ἤρξαντο τῆς συζητήσεως.

Ἡ θεὰ Λουίζα ἐδέχθη τὸ ὑπόβρυγμα· ὡς διευθύνουσα δὲ τὴν συζήτησιν, ἐκάθισε τοὺς διαδίκους πρὸ αὐτῆς ἐπὶ δύο καθισμάτων εἰς σεβασμίαν ἀπ' ἀλλήλων ἀπόστασιν. Ἡ Μαρκέλα προτὶ νὰ καθίσθαι ἔλαβε τὸν λόγον.

— Ὅλος ὁ κόσμος τὸ ξέφυρε πειρὰ, τὸ ξέφυρε θεὰ Λουίζα, θὰ σοὺ τὸ ἔγραψεν ἡ μαμά, ὅλος ὁ κόσμος πειρὰ τὸ ἐγνώριζεν ὅτι δύο γαμβροὶ ἦσαν γιὰ μέ· ὁ κύριος δούξ τοῦ Λανιλίς ἐδῶ παρών, καὶ ὁ δούξ τοῦ Κουρταλέν. Ἐγὼ εἶχα τὴν ἀδυναμίαν νὰ προτιμῶ αὐτὸν, αὐτὸν ποὺ εἶνε ἐδῶ. Γιατί; Νὰ σοὺ πῶ, καλὰ καλὰ δὲν ξέρω· πολὺ πιθανὸν διότι τὸν εἶχα συνιῆσει ἀπὸ παιδί. Ἐπαίξαμε ὅταν ἦμεθα τόσα δά· τὸ ἀνυπόβρυγμα. Ἐγὼ ἀπὸ τότε ἔμεινα πιστὴ εἰς τοὺς ἀθῶους μας ἔρωτας, ἐνῶ αὐτοὶ . . .

— Ἐνῶ· ἐγὼ . . .

— Ἐνωσιὰ σας! μὲ τὴν ἀράδα τοῦ θάρθη καὶ αὐτό, κύριε. Περμένε καὶ δὲν θὰ χάσης. Καὶ ὅμως, πρέπει νὰ ξέρης, θεῖα, ὅτι πολὺ προτιμώτερος ἦταν ὁ ἄλλος, καὶ διότι εἶνε πλουσιώτερος καὶ εὐγενέστερος.

— Ὡ! ὅσῳ γιὰ τὰ χρήματα νὰ! μὰ τὴν εὐγένειαν . . .

— Μὴ συζητεῖς. Εἰσθε καὶ οἱ δύο δούκες διὰ διατάγματα.

— Νὰ! ἀλλ' ἡμεῖς ἀπὸ τὸ 1663.

— Καὶ οἱ Κουρταλέν.

— Ἀπὸ τὸ 1666 μονάχα.

— Σὺμφωνοι.

— Λοιπὸν.

— Περμένε, περμένε. Ἐγὼ εἶμαι ἐντὸς τῆς ὑποθέσεως. Ἡ μαμά ἐμελέτησε τὸ ζήτημα πρὸ τριῶν μηνῶν ποὺ ἐπρόκειτο νὰ γίνω δούκισσα Κουρταλέν. Ἡ μαμά ἀνεκάντως τὰ ἐπίσημα ἔγραψε τῶν ἀργείων μ' ἕνα γέροντα ἱστορικὸν φίλον της, τῆς Ἀκαδημίας. Νὰ, σεῖς εἰσθε ἀπὸ τὸ 1663 καὶ ὁ Κουρταλέν ἀπὸ τὸ 1666, αὐτὸ εἶνε ἀλήθεια, ἀλλὰ ὁ Λουδοβίκος ΙΔ' τὸ 1672 δι' ἐγγράφου κεκυρωμένον ἔδωκε τὴν προτεραιότητα εἰς τοὺς Κουρταλέν καὶ δὲν πιστεύω ὅτι μπορεῖτε ν' ἀμφισβητήσητε τὴν πρᾶξιν τοῦ Λουδοβίκου. Ἐ! θεῖα μποροῦν νὰ τὸ κάμουν;

— Ὡ βέβαια, ὄχι!

— Καὶ ὅμως ὁ Σὲν Σιμόν.

— Ἄφες τον αὐτόν, ἄφες τον. Ὁ Σὲν Σιμόν αὐτοὺ τὰ γραφόμενα εἶνε ὅλο πάθος καὶ ἀνακρίβεια. Τὸ ξέρω πῶς εἶνε μὲ σὰς, ἀλλ' αὐτὸ δὲν μὰς πειράζει. Ἀς ποῦμε ὅμως, ἐπειδὴ σ' εὐχαρίστεῖ αὐτό, ὅτι εἶσαι μεγαλύτερως καταγωγῆς ἀπὸ τοὺς Κουρταλέν. Ἐπειτα ἐστὶ εἶσαι ὠραῖος νέος, ἀλλ' ἔλα ποὺ αὐτὸ δὲν ἔχει νὰ κἀν τίποτε ἐμπρὸς εἰς ἕνα διάταγμα τοῦ Λουδοβίκου ΙΔ'. Καὶ ὅμως ἐγὼ σ' ἀγαποῦσα σ' ἀγαποῦσα πιστά, τρυφερά, τρελλὰ, ἀνόητα. Μάλιστα, ἀνόητα, διότι τὴν πρῶτην φορὰν πέφτυ ποὺ εὐγῆκα εἰς τὸν

κόσμον εἰς τὸν χορὸν τῆς κυρίας Φρέσν καὶ ἄφυσαν τοὺς ὄμους μου, λιγνούτσικους ἀκόμη, νὰ φαίνωνται, ἤμουν δεκαεπτὰ χρόνων τότε, ὅλοι οἱ νέοι ποὺ ζητοῦν μὲ τὸ κερί νύφη, μ' ἔδλεπαν καὶ ἐπῆγανιν μακρυὰ σὰν νὰ μὲ ἐσέβοντο. Κανὼς δὲν ἐλάμβανε γιὰ μὲ ἐνδιαφέρον μ' ἰσχυρὸν εἶχα καὶ ὄνομα καὶ προίκα καὶ ὠραία μάτια. Ἐπταία ὅμως ἐγὼ ἡ ἴδια. Εἶχα πλέον γνωστοποιήσας εἰς ὅλους τὸ πάθος ποὺ εἶχα γιὰ σέ. Ὅλοι πειρὰ μ' ἐθεωροῦσαν κτῆμα σ.υ. Ἀφ' οὗτου ἐπροωφόρεσα τὸ μακρὺ λευκὸ φουστάνι, τὸ ὁποῖον ὀδεῖ τὸ δικαίωμα σὲ μιὰ κόρη νὰ σκέπτεται πλέον περὶ γάμου, διεκρίνεται εἰς ὅλας μ' ὡς τὰς φλάς δὲν ἀγαποῦσα, οὐτε θ' ἀγαποῦσα, οὐτε θὰ ἐνυμφεύμουν ἄλλον ἐκτός σου. Σὲ ἡ τὸ μοναστήρι. Νὰ, αὐτὰ ἔλεγα. Ἐκείναι τὰ εἶπαν εἰς τοὺς ἀδελφούς των καὶ τοὺς ἐξαδελφούς, οἱ ὅποιοι· τὰ εἶπαν εἰς ἐσὲ αὐτὸ καὶ ἐγὼ ἤθελα—ἀλλὰ ἤμουν ἐκτὸς συναγωγισμοῦ. Εἰπέ ἂν τολμᾷς ὅτι δὲν εἶν' ἀλήθεια.

— Δὲν λέγω τίποτε.

— Βέβαια, διότι δὲν ἔχεις νὰ πῆς καὶ τίποτε. Δὲν λέγεις τίποτε τώρα, ἀλλὰ τί ἔλεγες πέρυσι; Πέρυσι! Ὅταν συλλογίζομαι ὅτι εἰμπορούσαμεν νὰ ἦμεθα νυμφευμένοι ἀπὸ τότε. Ἐνα ἔτος ἐχάσαμεν, ἕνα ὀλόκληρον ἔτος· τὸ ὁποῖον τόσῳ μακρὸν ὕπηρεν, ἐνῶ ἐμπορούες νὰ ἦνε πολὺ βραχὺ. Ἀλλὰ τέλος. Ἦτο ἐκεῖ εἰς τὸν χορὸν τῆς κυρίας Φρέσν καὶ κατεδέχθη νὰ μὲ χορεύσῃ τρεῖς φορές. Ἐπέτρεψε σπῆτι μεθυμένη ἀπὸ τὴν μεγάλην μου χαρὰν. Ἀλλὰ δὲν ἐχάρηκα πολὺ, διότι ἀμέσως τὴν ἄλλην ἡμέραν ἔλεγεν εἰς τὸν φίλον του Ροβέρτον, ὁ ὁποῖος τὰ εἶπε τῆς ἀδελφῆς του Γαβριέλλης, ὁ ὁποῖος μοῦ τὰ διηγήθη ἐμὲ. Ἐβλάπε πῶς ἤθελε νὰ τὸν υπαυδρεύσων μὲ τὴν ἐξαδέλφην του Μαρκέλαν. Ἦμουν χθὲς κατὰ γράμμα στὴν ἀγκάλῃ της καὶ ἐπὶ τὴν ἀγαθὴν τοῦ ψυχῆ κάμει καὶ αὐτὸς ὀλίγον ἔρωτα τῆς μικρᾶς μαθητρίδας. Ἀλλὰ ὅλα πέρασαν. Δὲν θὰ τὸν ἐξαντιπάζουν. Θὰ φυλάττεται εἰς τὸ ἐξῆς ἀπὸ τοῦ χοροῦ τῶν μικρῶν παιδιῶν. Εἶνε ἑορταὶ ἐπιπιδύοντι αὐτὰ. Δὲν εἶχεν ἀνάγκη νὰ πανδρευθῇ. Τὴν ζωὴν του δὲν τὴν ἐχάρηκεν ἀκόμη. Ἀλλὰ τὸ δὲν τοῦ ἄρεσε πολὺ ὁ γάμος τῶν ἐξαδελφῶν. Ἡ ἀλήθεια τὴν δὲν τοῦ γάμου εἶνε νὰ βίλλη εἰς τὴν ζωὴν σου κατὰ τι νέον τὸ ὁποῖον δὲν ἔξυρες. Νὰ μὴ γαῖδεύης τὴν Κυριακὴν τὸ πρῶτ' ἕνα πρόσωπο ποὺ ἐχάιδευες καὶ τὸ Σάββατο τὸ βράδυ. Ἐκάνεν ἕνα κίνημα θεῖα Λουίζα, εἶδες;

— Νὰ! εἶδα.

— Ὡ πῇ πῶς θυμᾶται τὴν φράσιν.

— Ἀλήθεια . . . θυμοῦμαι . . .

— Νὰ μὰ δὲν εἶπες μόνον αὐτά. Εἶπες καὶ ἄλλα. Δὲν εἶν' αὐτὰ μόνον θεῖα Λουίζα. Καὶ ξέφυρες ποὺ ἦτο τὸ κυριώτερον ἐμπόδιον τοῦ γάμου μας; Ξεφύρες τί εἶχε πει εἰς τὸν Ροβέρτον; Ὅτι μὲ εἶχεν ἰδῆ στὸν χορὸν décolletée γιὰ πρῶτην φορὰν καὶ μ' εὐρύχκε πολὺ ἀδύνατη! Πολὺ ἀδύνατη! Τὸ βράδυ, τὸ ἴδιο βράδυ ποὺ μοῦ τὰ εἶπε αὐτὰ ἡ Γαβριέλλα, ὅταν ἐγυμνώθηκα εἶδα στὸν καθρέπτη τοὺς ὄμους μου ποὺ εἶχαν κατὰ λίκους βαθυλοῦς καὶ μ' ἐπίασε ἕνας τρόμος! Καὶ ἔκλαια, ἔκλαια, ἀκατάπαυστα . . . Ἐκείνη τὴν ὥρα ἦλθε καὶ ἡ μαμά. «Τί ἔχεις ἀγγελὲ μου καὶ κλαῖεις». Ἐγὼ δὲν ἔλεγα τίποτε. «Ἐλα, πέσ μου παιδάκι μου τ' ἔχεις;» Ἐγὼ ὕστερ' ἀπὸ τὰ πολλὰ, εἶμαι πολὺ ἀδύνατη, τῆς εἶπα. Ὁ ἐξαδελφός μου χθὲς μ' ἐδῶκε π' ἡ ἀδύνατη. Τότε ἤρχισε νὰ γελᾷ. καὶ μοῦ εἶπε πῶς καὶ ἐκείνη σὰν ἦτο δεκαεπτὰ χρόνων ἦτον ἀδύνατη, περὶ ἀδύνατη ἀπὸ μένα καὶ μ' ἐβεβαίωσε μὲ τὸν θετικώτερον τρόπον πῶς θὰ παχύνω. Ἐλεγε ἀλήθεια ἡ μαμά, νὰ, ἐπάχυνε. Ἀβέστε λοιπὸν τὴν καλωσύνην, κύριε, νὰ πληροφωρίστε τὴν θεῖαν μας ὅτι ἐκείνοι οἱ λίκικοι ποὺ εἶχα εἰς τοὺς ὄμους, δὲν ὑπάρχουν πλέον, καὶ ὅτι ὡς πρὸς αὐτὸ τὸ ζήτημα δὲν ἔχετε κανὲν δικαίον παράνοον.

— Αὐτὸ τὸ λέγω εὐχαρίστως, ἀλλὰ θὰ μοῦ ἐπιτρέψῃς νὰ προσθέσω . . .

— Τίποτε δὲν θὰ σοὶ ἐπιτρέψω. Τώρα εἶμαι στὸν δρόμο μου. Κατ' ὅσον θὰ ἔχῃς καιρὸν. Τώρα θὰ ἐποβῶ εἰς ἀνάκρισιν.

— Ἐμπρὸς περιμέν . . .

— Καλὰ, καλὰ. Ἦλθεν ὁ καιρὸς μου, ἤμουν δεκαεπτὰ ἐτῶν καὶ καθὼς εἶνε τώρα συνῆθει,

δὲν ἤξεύρω εἰς τὸν καιρὸ σου θεῖα πῶς ἐγίνετο τὸ πρᾶγμα, εὐγῆκα ἐξῆς εἰς τὸν κόσμο. Μ' ἐπῆγαν σὲ μερικὸς χοροὺς εἰς τοὺς ὁποίους δὲν ἦτο ὁ κύριος. Δὲν ἤθελε νὰ νυμφευθῇ. Τὸ ἔλεγεν εἰς τὸν καθένα, εἰς ὁποῖον ἐτύχαινε. Δὲν ἤθελε νὰ πανδρευθῇ ποτέ, ποτέ, ποτέ. Τὸ ἔλεγε καὶ εἰς ἐμὲ τὴν ἴδιαν.

— Κατὰ διαταγὴν τῆς μητέρας σου . . .

— Μάλιστα. Αὐτὸ εἶνε ἀλήθεια. Ἐμαθα κατόπιν ὅτι τὸν εἶχε παρακλίσει ἡ μαμά νὰ μοῦ τὰ λέγῃ αὐτά. Ἐνδομῆς πῶς ἤθελε μ' ἐμποδίσαι ἀπὸ τοῦ νὰ τὸν ἀγαπῶ μὲ τὴν μανίαν ἐκείνην, μ' ἐκείνο τὸ πάθος.

— Μανίαν, πάθος . . .

— Νὰ, θεῖα Λουίζα, μανίαν εἶχα πλέον δι' αὐτόν. Ὁ ἔρωτός μου εἶχε καταντῆσει πάθος.

— Μὲ υποχρεώνει, ἀλλὰ δὲν τὰ λέγεις ὅλα. Δὲν λέγεις ὅτι ἡ μητέρα σου ἤθελε νὰ σὲ νυμφεύσῃ μὲ τὸν Κουρταλέν;

— Ἀ νὰ! βέβαια καὶ θαρρῶ πῶς εἶχε πολὺ δικαίον ἡ μαμά. Ὁ κ. Κουρταλέν ἔχει γιὰ προτερήματα ποὺ δὲν ἔχεις σύ, καὶ τὰ ὁποῖα δὲν ὀποκότησης. Ἐπειτα ἔχει καὶ ἄλλην ἀξίαν, ἐκεῖνος δὲν μ' εὐρίσκειν ἰσχυρὴν, ἐκεῖνος μ' ἐζήτ' ὤσεν εἰς γάμον. Μίαν ἡμέραν, τὸ ἀπόγευμα, τὴν 2 Ἰουνίου τοῦ περυσίου ἔτους, ἦλθεν ἡ μαμά εἰς τὸ δωμάτιόν μου μὲ πρόσωπον χαρούμενον. «Παῖδί μου, μοῦ λέγει, παιδί μου». Δὲν ἦτον ἀνάγκη νὰ τελεωθῇ. Ἐγὼ ἐνόησα ἀμέσως. Τὴν προηγουμένην, εἰς μίαν διασκέδασιν, ὁ κύριος Κουρταλέν, ὅλο μ' ἐτριγύριζεν, μ' ἐτριγύριζεν. Ἐστειλεν ἔπειτα τὴν μητέρα του γιὰ νὰ πῇ τῆς μαμάς ὅτι ὁ υἱὸς της δὲν εὐρίσκειν ἄλλο πρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς περισσότερον ὠραῖον ἀπὸ τὸ ἐδικόν μου . . . Ἀπῆλθον καὶ ἐγὼ ὅτι δὲν εὐρίσκα ἄλλο πρόσωπον ἐπὶ γῆς ὀλιγώτερον ὠραῖον ἀπὸ τὸ ἐδικόν του. Προσέθηκα μάλιστα ὅτι δὲν ἔχω καμμίαν βίαν δὲ νὰ νυμφευθῶ. Ἡ μαμά ἐπροσπάθησε νὰ μὲ μεταπειλῇ. Μοῖ εἶπεν ὅτι ἀφῶν νὰ διαφύγῃ περιστάσις λίαν εὐνοϊκή. Ὅτι ὁ γαμβρός εἶχεν ὄνομα μεγάλον, θέσιν κοινωνικὴν ἀρίστην, περιουσίαν κολλοσιαίαν, καὶ ὅτι θὰ μετανοήσῃ μίαν ἡμέραν σκληρῶς, διότι περιεφρόνησα τοσαῦτα προτερήματα. Κ' ἐγὼ εἶνε ὅλα αὐτὰ τὰ τέσσερα δικαία καὶ ὀρθὰ δὲν εὐρίσκα ἄλλο τι ν' ἀντιτείνω παρὰ τὸ ὄνομά του, τὸ ὄνομά του. Γοντράν, Γοντράν. Γοντράν, ἡ τὸ μοναστήριον καὶ μάλιστα, ἕνα μοναστήριον τῆς Ἱερουσαλὴμ. Ὡ! θεῖα Λουίζα, γιὰ τὸν Θεό! Ἰδὲ τον, ἰδὲ τον μὲ πῶς ἤνικεν εὐαρέσκειαν καὶ ἱκανοποίησιν καθέται καὶ ἀκούει.

— Μοῦ ἔχεις ἀπαγορεύσει νὰ ὀμιλῶ.

— Ἐπεται τὸ τέλος.

ἈΙΩΝΙΟΣ

Εἰς τὸ Γραφεῖον

Τῶν ἐκλεκτῶν μυθιστορημάτων

Πωλοῦνται τὰ ἐξῆς βιβλία:

[Αἱ ἐν παρενθέσει τιμαὶ σημειοῦνται χάριν τῶν ἐταῖς ἐπαρχίας καὶ τῶ ἐξωτερικῶν ἐπιθυμούντων νὰ ἀποκτήσωσιν αὐτά, ἐλευθέρως ταχ. τελών.]

Στεφάνου Θ. Ξένου: Ὁ Διάβολος ἐν Τουρκίᾳ, ἡτοι Σκηναὶ ἐν Κωνσταντινουπόλει. Ἐκδοσις δευτέρα, ἀδεία τοῦ συγγραφέως, ἐν ἡ προσετέθη ἐν τέλει καὶ τὸ δράμα Ἡ Καταστροφή τῶν Γεννητάρων, Τόμοι 2 . . . Δραχ. 5. [5,50]

Στεφάνου Θ. Ξένου: Ἡ Ἡρώς τῆς ἑλληνικῆς Ἐπαναστάσεως, μυθιστορία εἰς δύο τόμους ὁγκώδεις. . . Δραχ. 4. [4,50]

Γεωργίου Α. Βαλαβάρη: Διηγήματα, κομψὸς τόμος περιέχον 8 διηγήματα . . . Δραχ. 1. [1,20]

Αἰμιλίου Ζολᾶ: Τὰ Ἀπόκρυφα τῆς Μασσαλίας . . . Δραχ. 3. [3,30]

Αἰμιλίου Ρισβοδὼρ: Τὰ Δύο Λίκνα. Δρ. 1,60 [2]

Γεωργίας Σάνδης: Λέων Λεωνίης, μετάφρασις Ἰ. Ἰσιδ. Σκυλλίσου . . . Δραχ. 1,50. [1,80]

Κομήσης Δας: Ἡ Ὁραία Παρισινὴ λπ. 60. [70]

Γρηγορίου Δ. Ξενοπούλου: Τὸ Τριακοσιὰ δραχμῶν Ἐπαθλον . . . λπ. 50. [60]

Παύλου Μαρτεράλα: Ὑγιεινὴ, μετάφρασις Ν. Ἀελοῦ, ἱατροῦ . . . Δραχ. 4. [4,30]

Νικολάου Σαραντῆ (μαγειροῦ): Σὺγγραμμά Μαγειρικῆς . . . Δραχ. 4. [4,30]